

本日首相會見谷牧

表示中日經貿關係將更進一步發展
考慮明年內訪華並盼華總理訪日

【本報東京電】日本首相大平正芳今天上午在首相官邸會見了中國國務院副總理谷牧。

谷牧在會見中，大平首相首先向谷牧副總理致意，並對谷牧副總理在訪問中國期間，對中日經貿關係的發展，表示重視。谷牧副總理對大平首相的致意，表示感謝，並對中日經貿關係的發展，表示重視。谷牧副總理在會見中，大平首相首先向谷牧副總理致意，並對谷牧副總理在訪問中國期間，對中日經貿關係的發展，表示重視。谷牧副總理對大平首相的致意，表示感謝，並對中日經貿關係的發展，表示重視。

景陽崗武松打虎 舊廟宇正整修

【本報溫哥華訊】溫哥華市景陽崗武松打虎，舊廟宇正整修中。該廟宇位於溫哥華市景陽崗，是溫哥華市景陽崗武松打虎，舊廟宇正整修中。該廟宇位於溫哥華市景陽崗，是溫哥華市景陽崗武松打虎，舊廟宇正整修中。

中國消息

【本報北京電】中國國務院副總理谷牧，今天上午在首相官邸會見了日本首相大平正芳。谷牧副總理在會見中，大平首相首先向谷牧副總理致意，並對谷牧副總理在訪問中國期間，對中日經貿關係的發展，表示重視。

塘沽新火車站

【本報天津訊】天津塘沽新火車站，目前正在進行最後的裝修工程。該火車站位於天津塘沽，是天津塘沽新火車站，目前正在進行最後的裝修工程。該火車站位於天津塘沽，是天津塘沽新火車站，目前正在進行最後的裝修工程。

吉林工人投函反對 工廠開會多 空談現代化

【本報吉林訊】吉林省一個工廠的工人，最近向有關部門投函，反對工廠開會多，空談現代化。該工廠位於吉林省，是吉林省一個工廠的工人，最近向有關部門投函，反對工廠開會多，空談現代化。



【本報吉林訊】吉林省一個工廠的工人，最近向有關部門投函，反對工廠開會多，空談現代化。該工廠位於吉林省，是吉林省一個工廠的工人，最近向有關部門投函，反對工廠開會多，空談現代化。

Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

節省能源!

九折優待
即日起至九月底

房屋修理
露台木台

室內裝修
內外油漆

338-4112

R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

聯合實業 UNITED REALTY

公司電話 736-3831

唐大維 WAYNETONG

鄭惠照 EDDY CHENG

代理地產 生意買賣 免費估價

- ▲東區柏文一間，交通方便，最適合自住或投資，只售二萬。
- ▲烈治文山購物中心，快餐生意出讓，營業額好，只售四萬。
- ▲東區八間柏文，地點好，售價十餘萬。
- ▲西區柏文四間，三大舖位，售價四十萬。
- ▲急讓：電站生意，極適合自營，生意穩定，月賺二千多元，離加急讓，只取價八千九。
- ▲雲西柏文柏文，十二年新，好租，樓實淨，有意者請電詢。
- ▲烈治文山西式餐館生意出讓，位置佳，二百座位，取價七萬餘元。
- ▲近細街柏文，六萬餘。
- ▲SURREY 柏文，多車位，面積寬敞，用具齊全，年做生意十五萬，廉讓十二萬餘元，首期祇須四萬五，月供九百元，隔鄰快餐館物業，收月租四百餘元，即每月淨賺四百餘元。
- ▲雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段大客廳大廚房，環境好，六萬五。
- ▲雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

免費估價房產

歡迎比較保費

大小樓業均保

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐
伍慧芬
加拿大華埠小姐
伍慧芬

Autoplan

本公司服務時間
星期一至星期五，九時至五時半
星期六：九時半至一時

高華實業有限公司 Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.
電話：(604) 873-8591

新盤

梁紹禧住宅 三三四一四七五二
鍾家住宅 三三五八一〇七

住屋

- ▲6311 WALTHAM AVE. BURNABY，地44.5x231，全新建築，面積1800方呎，有可分地另建大屋，收價十五萬九千九百元。
- ▲東邊打街 2010 RENFREW COURT 柏文兩間，四萬九百元(兩房)，三萬一千元(三房)。
- ▲2440 VENABLES 近 RENFREW，四房地33x110，收價五萬九千九百元。
- ▲人息屋 E. KING EDWARD 120，租七百元(已租出)。
- ▲細街 6156 號，上下各兩房，五萬三千五百元。
- ▲細街 6166 號樓上一房，樓下兩房，五萬四千九百元。

投資良機

- ▲列治文山商場內，舖位一萬餘呎，小型超級市場及酒吧等，六十七萬五千元。
- ▲西四街 2860 2868 KITSILANO 柏文兩間，柏文四間二十六萬五千元。
- ▲東百老匯街 856-62 號 66x120 呎，已有建築許可證，可建柏文十二間。

伍澤濂 327-7842

(一)十六年新十一組亞柏文，近展覽會東區，每年入息二萬五千元，每組有(洋台樓)時常實滿，開價二十三萬五千元。

(二)一五六號第卅七街東，近女皇公園，一廳三睡房，土庫另有兩房浴室，平賣五萬四千九百元，地33x117。

(三)本汝比區四四九一號天寅街，一廳兩睡房雅潔平房，土庫有兩房及浴室，標準地，五萬五千元。

(四)列治文山比街近第三號大路，六畝半大地，兩間屋，將來可成商業地，每畝售十六萬元。

伍澤濂 733-5743

- ▲雲埠十二街與界限街附近 8x8 雙邊存屋，約十年新，每邊三睡房，地段 66x122 英尺，開價十一萬八千元。
- ▲RENFREW 街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。
- ▲東區旺街菜仔雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。
- ▲西區西餐廳，有酒牌，短期租，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

- (一)細街商業樓：在華埠，樓下舖位，樓上住家，機會難逢。
- (二)平屋：僅三萬餘元可買兩房一廳，土庫另有房，佔地卅三呎乘六十二呎，不必打理大草地，價錢平過單層柏文 1128 E. 24TH AVE. (近京士威)。
- (三)入息屋：上·中·下·共三個單位各一廳兩房月租六百餘元，新水喉電線，取價五萬七千五百元。
- (四)餐館：在市中心，活活百貨商場對面，一百座位每日生意三百元，三萬餘元可成交。

本公司總代理
加國出售加州屋
「美國之香港」

餐館及生意

- ▲山比街近市政府西餐廳五十九座位，四萬六
- ▲W. END DAVIE ST. 1238 號，西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個。
- ▲東區上打街 2217 號，意大利餐館(95 位)有酒牌。
- ▲ABORSEFOR 中加式餐館，連物業(C/S 座位)共十七萬九千元。
- ▲購物中心店，1138 B. ROBINSON ST. 旺舖生意，八千元，旺舖平租。
- ▲伍太 電話：六七四一六八八
- ▲城多利埠賺錢柏文七十三組長期按揭月息九厘約五十餘萬現款便可過戶。
- ▲東區乃路三三五五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九百元。
- ▲歐陽文光電話：四三三三〇八〇四

葉舖廉讓

- ▲位於 KISSIMISSI 勿里埠公路，每月生意約三萬元，利潤高，有前途，叫價四萬九千元。
- ▲烈治文山 6311 SWIFT ST. 四房新，三大房，另完成土庫，美奐花園，保養好，八萬一千九百元，星期日二時至五時開放，請與梁紹禧或李岳接洽。